



Foto: Arbia Wind/isphe verous



## ► Schifffahrt & Häfen

- 12 Clean Baltic Sea Shipping**  
Strategien für saubere Schifffahrt in der Ostsee
- 15 Nord- und Ostsee**  
Kräftige Wachstumsraten in der Fährschifffahrt
- 16 Russland**  
Umfangreicher Ausbau der Umschlagkapazitäten geplant
- 20 Jubiläum**  
Reederei tom Wörden feiert 100-jähriges Bestehen

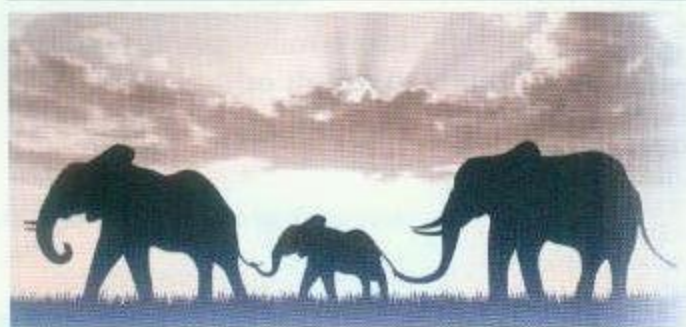
### Schiff & Hafen Ship & Offshore

Nor-Shipping, Oslo, 24.-27. Mai  
Halle C, Stand C01-02G

# Offshore- Windenergie

Der Ausbau der Offshore-Windenergie bietet enorme Chancen aber auch Herausforderungen für nahezu alle Bereiche der maritimen Branche Deutschlands. Um die Voraussetzungen für die Gewinnung und Nutzung der Windenergie auf See zu schaffen, ist eine enge Kooperation von Anlagen- und Komponentenherstellern, Windparkbetreibern, Werften und Häfen gemeinsam mit den Banken gefordert, die durch geeignete wirtschaftspolitische Rahmenbedingungen flankiert werden muss.

**Herausforderungen und Konzepte ab Seite 52**



BUILDING BALANCED  
AND SUSTAINABLE GROWTH

WE BELIEVE THE BEST WAY TO HELP YOU IS TO BE WITH YOU.




**44**

**78**

► **Schiffbau & Schiffstechnik**

- 22 Fachmesse**  
Nor-Shipping 2011:  
Next generation shipping
- 34 Maritimer Umweltschutz**  
Optimierung der Bilgewasser-  
aufbereitung
- 43 Klassifikation**  
Umwelt und Service als  
Wachstumstreiber
- 44 LNG**  
Sicherheit und Logistik beim  
Einsatz von LNG als Schiffs-  
brennstoff

Dieser Ausgabe ist eine Beilage des Vereins Deutscher Ingenieure e.V., Rostock, beigelegt.

► **Offshore & Meerestechnik**

- 52 VDMA**  
Herausforderungen der Offshore-  
Windenergie
- 54 Logistikkonzepte**  
Chancen und Herausforderungen  
für die deutschen Häfen
- 62 Stiftung Offshore-  
Windenergie**  
Einsatz für die Nutzung von  
Windenergie auf See
- 66 Speziialschiffbau**  
Van Oord-Auftrag –  
Sietas' Türöffner zum neuen Markt
- 72 Tiefsee**  
Rohstoffversorgung durch  
Meeresbergbau
- 78 Abbaukonzept**  
Tiefseeförderung von Maganknollen

► **Karriere & Personal**

- 86 SOOP-Projekt**  
Sichere Offshore-Operationen

► **Schiffsführung & Kommando-  
brücke**

- 84 Schifffahrtsbeihilfen**  
Aktuelle Förderpolitik für die  
deutsche Schifffahrt

► **Standards**

<b>EDITORIAL</b> .....	<b>3</b>
<b>MAGAZIN</b> .....	<b>6</b>
<b>STELLENMARKT</b> .....	<b>86</b>
<b>TERMINAL</b> .....	<b>96</b>
<b>FINDEX / IMPRESSUM</b> .....	<b>97</b>
<b>DAMALS</b> .....	<b>98</b>
<b>PARTNERFOREN</b>	
<b>STG</b> .....	<b>49</b>
<b>GMT</b> .....	<b>85</b>

Confidence is good,  
checking is better.  
I check that we fit  
original ABB parts.



Power and productivity  
for a better world™ **ABB**

Original spares from ABB Turbocharging incorporate technology, knowledge and experience straight from the OEM. Their high specification means maximized fuel economy and operational safety. [www.abb.com/turbocharging](http://www.abb.com/turbocharging)